



ERASMUS+

Regionales Monitoring KA 1 Berufsbildung 20.09. 2018 , Nürnberg

Online Linguistic Support (OLS)

Das OLS Tool effektiv nutzen

-Teilnehmende mit dem Online-Linguistic-Tool auf den
Auslandsaufenthalt vorbereiten

-Nutzungshinweise und Beispiele aus der Praxis
kennenlernen Hinweise und Beispiele aus der Praxis

Ulrike Schröder, Laura Broß

Nationale Agentur
beim Bundesinstitut
für Berufsbildung

NABİBB
BILDUNG FÜR EUROPA

Workshop Inhalte Online Linguistic Support (OLS)

- **Allgemeine Infos und Vorstellung von OLS**
- **Anforderungen der NA zu Nutzung von OLS**
- **Aufgaben, Rollen, Pflichten und zeitliches Management**
- **Erfahrungsbericht von Projektträger**

Frau Kathrin Munzert, Städtische BS für Bürokommunikation und Industriekaufleute, München

- **Raum für Fragen und Austausch**



Online Linguistic Support

- **Onlineplattform der europäischen Kommission zum Erlernen von Fremdsprachen in den Lernphasen der Mobilitäten (vor-, während- und nach dem Auslandsaufenthalt)**
- **Zugang für Erasmus+ Mobilitäten ab 19 Tagen**
- **Einstufung des Sprachtestes (Assessment) erfolgt nach dem „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GERS) “(A1, A2, B1, B2, C1, C2) für aktuell 24 Sprachen**
- **OLS setzt sich zusammen aus zwei verpflichtenden Sprachstandserhebungen (Assessments) und die freiwillige Nutzung eines Sprachkurses**

Ab 2018 stehen 24 Sprachen zur Verfügung

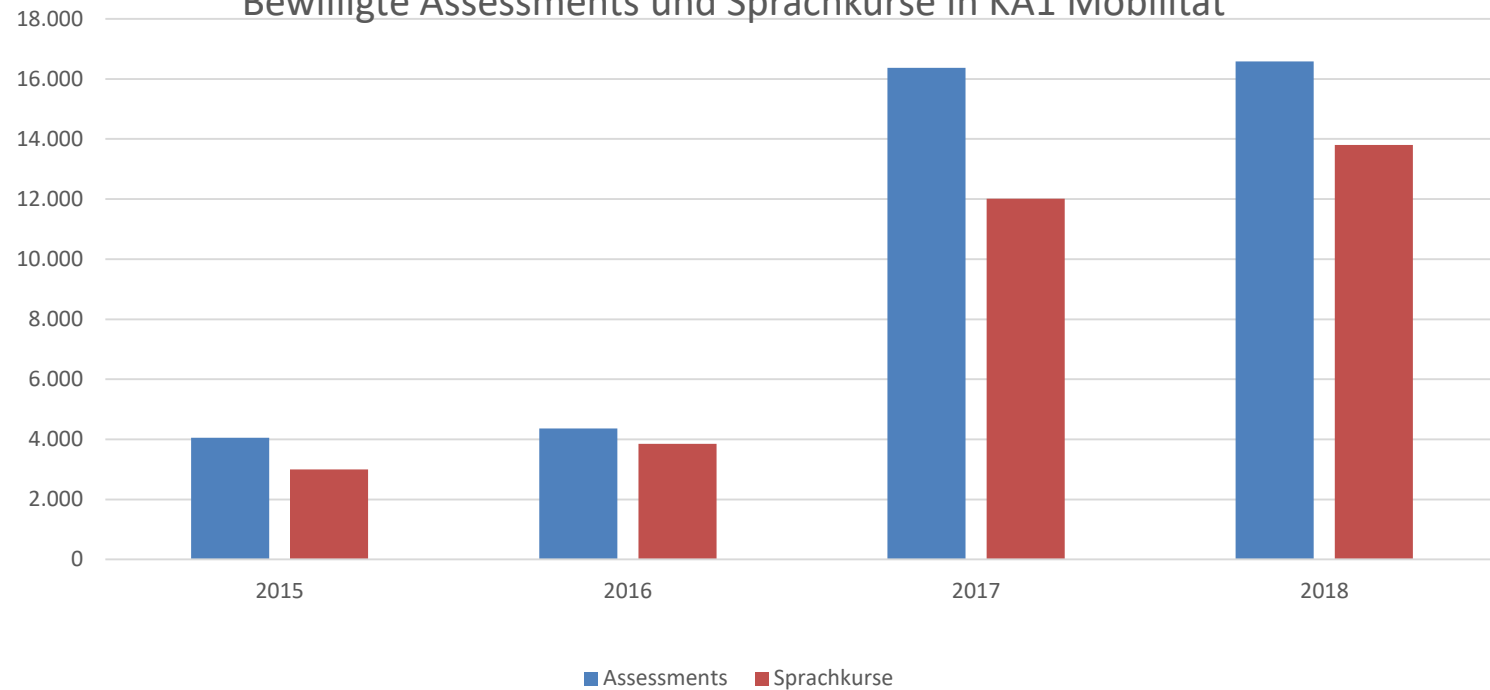
Verfügbare Lernsprachen

Lernsprachen	Sprachtest	Sprachkurse					Nachrichten	Live Coaching		
		Niveau A1	Niveau A2	Niveau B1	Niveau B2	Niveau C1		MOOCs	Tutoring Sessions (virtuelle Tutorien)	Forum
Bulgarisch (BG)	x	x								
Tschechisch (CS)	x	x	x							
Dänisch (DA)	x	x								
Deutsch (DE)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Estnisch (ET)	x	x								
Griechisch (EL)	x	x								
Englisch (EN)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Spanisch (ES)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Französisch (FR)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Irisch* (GA)	x									
Kroatisch (HR)	x	x								
Italienisch (IT)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Lettisch (LV)	x	x								
Litauisch (LT)	x	x								
Ungarisch (HU)	x	x								
Maltesisch* (MT)	x									
Niederländisch (NL)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Polnisch (PL)	x	x								
Portugiesisch (PT)	x	x	x	x	x		x			
Rumänisch (RO)	x	x								
Slowakisch (SK)	x	x								
Slowenisch (SL)	x	x								
Finnisch (FI)	x	x								
Schwedisch (SV)	x	x								

*nur Sprachtest



Bewilligte Assessments und Sprachkurse in KA1 Mobilität



Antragsjahr	Assessments	Sprachkurse
2015	4.057	2.997
2016	4.358	3.848
2017	16.365	12.012
2018	16.580	13.801



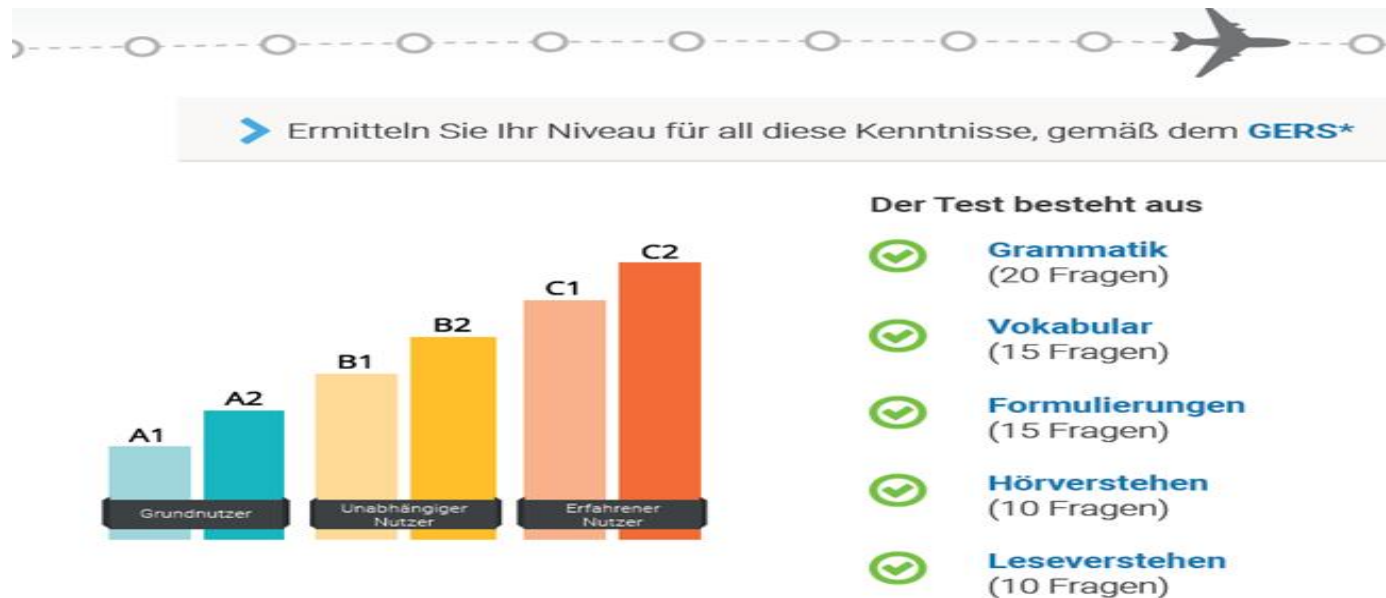
OLS-Sprachtest (Assessment)

Nationale Agentur
beim Bundesinstitut
für Berufsbildung

NABİBB
BILDUNG FÜR EUROPA

Sprachtest (assessments) verpflichtend

- Der online Sprachtest mit insgesamt 70 Fragen beinhaltet die folgenden Teilgebiete:



- Der Test dauert durchschnittlich 40 bis 50 Minuten, besteht überwiegend aus Auswahlmöglichkeiten mit Multiple Choice und ist progressiv, er passt sich dem Niveau des Nutzers an.

Sprachtest (Assessment)

LANGUAGE ASSESSMENT - ENGLISH

Difficulty : ☆☆☆☆☆

Fill in the blank(s).

- Did you enjoy the concert last night?
- Yes, I did. The music was great but there weren't many people there.

☐ they weren't
☐ it wasn't
☐ there wasn't

Grammatik

CONTINUE

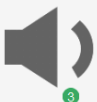
GRAMMAR VOCABULARY KEY COMMUNICATIVE PHRASES LISTENING COMPREHENSION READING COMPREHENSION



LANGUAGE ASSESSMENT - ENGLISH

Difficulty : ☆☆☆☆☆

Select the appropriate sentence.



☐ Jim works on the computer on a day-to-day basis.
☐ Jim works on the computer at the weekend.
☐ Jim spends almost half a day on the computer every day.
☐ Jim doesn't work on the computer during the week.

Hörverständnis

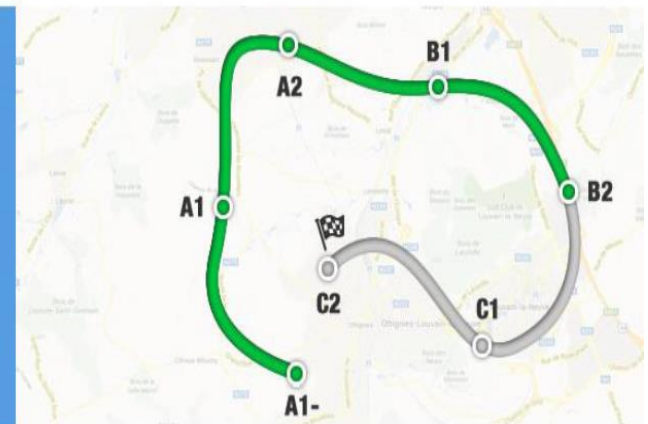
CONTINUE

RESULTS OF YOUR LEVEL TEST IN ENGLISH

Your current overall level in English before starting your Erasmus+ mobility is: B2 according to the CEFR

B2

You can understand complex lines of clearly structured argument on both concrete and abstract topics, including technical discussions in familiar fields and particular attitudes or viewpoints.



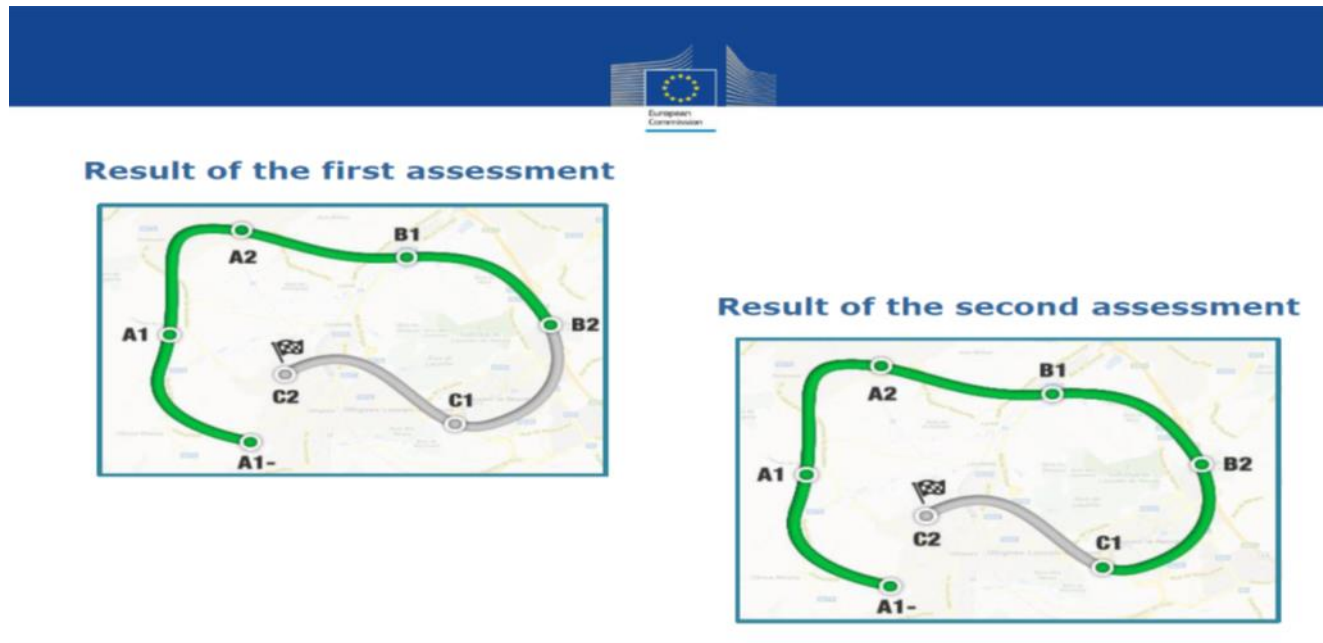
Terminierung des 2. Sprachtests

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://erasmusplusols.eu/de/willkommen/>. The page is titled "Willkommen! | Erasmus+ O..." and features a blue header with the text "ENGLISCH VEREINIGTES KÖNIGREICH". Below the header, a blue box contains user information: "Art des Auslandsaufenthalts : Higher Education", "Heimatinstitution: Nationale Agentur Bildung für Europa beim Bundesinstitut für Berufsbildung", and "OLS ID: 601129". The main content area is divided into two columns. The left column shows a timeline from "SEPTEMBER 2016" to "SEPTEMBER 2017" with a button "Meinen ersten Sprachtest starten" and a "B1" level indicator. The right column shows a button "Meinen abschließenden Sprachtest starten" and a notification "Ihr zweiter Sprachtest ist verfügbar am 15/09/2017". At the bottom, there is a button "Ergebnisse" and a large orange button "Meinen Sprachkurs starten ENGLISCH".

Der Nutzer erhält ca. 5 Tage vor Rückreise eine Erinnerung via E-Mail.

Sprachtest (Assessment)/zweiter Sprachtest

- Das Ergebnis des zweiten Sprachtestes wird zum Vergleich zum ersten angezeigt.



OLS-BEN Lizenz

Pro Projekt steht eine BEN-Lizenz zur Verfügung

1BEN-2018-DE-KA02-004xxx

Sprachtest und Sprachkurs auch für den Projektträger durchführbar

Zu Unterscheidung: Nutzerlizenzen laufen unter der ProjektNr.

2018-1-DE02-KA102-004xxx

OLS-Sprachkurs

Nationale Agentur
beim Bundesinstitut
für Berufsbildung

NABİBB
BILDUNG FÜR EUROPA

Sprachkurs

Viele verschiedene Module um voranzukommen

- ✓ Themen zu Alltag und Arbeitsumfeld
- ✓ Ausspracheübungen, Aufnahmen
- ✓ Täglich verfügbare Nachrichtenvideos
- ✓ Grammatikübungen
- ✓ Diktat- und Hörübungen



Sprachkurs

Der Bereich Sprachkurse bietet Übungen und Lektionen in Form von Modulen und Life Coaching an (das Angebot variiert je nach Sprache):

Beispiel für Englisch, diese Angebote stehen vollständig zur Verfügung

- Wortschatz,
- Grammatik
- Argumentation
- Aussprache
- Berufskurse,
- Besprechung,
- Korrespondenz,
- Forum (Beiträge zu Themen lesen, an Diskussionen mit anderen beteiligen oder neue eröffnen)
- Nachrichten (Videos, aktuelle Artikel aus Medien anschauen)
- Live Coaching (MOOCs und Tutoring Sessions)

Personalisiertes Lernprogramm

The screenshot shows a web interface for a personalized learning program. At the top, there are two tabs: "My Learning Path" (highlighted with a red box) and "All Lessons". Below the tabs, there is a navigation bar with a play button and a menu icon. A red arrow points to the menu icon. The main content area features a large image of a man and a woman. Overlaid on the image is a "Score 22%" badge. Below the image, there is a section titled "VOCABULARY" with a small logo. The text below the title reads: "Introducing Oneself and Others, Meeting People. Having mastered this lesson, you will be able to describe yourself accurately and answer your interviewer's questions. You will be able to spell a name and give an exact address. You will expand...". To the right of the main content area is a vertical green bar labeled "MOOC LIBRARY" with a play button and a right arrow. At the bottom of the interface, there is an orange button labeled "Update my learning path".

My Learning Path All Lessons

Score 22%

VOCABULARY

Introducing Oneself and Others, Meeting People

Having mastered this lesson, you will be able to describe yourself accurately and answer your interviewer's questions. You will be able to spell a name and give an exact address. You will expand...

MOOC LIBRARY

1 / 18

Update my learning path

Alle Lektionen (freie Navigation)

The screenshot displays the NABiBB interface with two main navigation tabs at the top: "My Learning Path" and "All Lessons". The "All Lessons" tab is highlighted with a red rectangle. Below the tabs, the interface is organized into several sections:

- VOCABULARY** (purple header): A 2x3 grid of lesson boxes.
 - Row 1: A1-Initiation, A1-Beginner, A2-Elementary
 - Row 2: B1-Intermediate, B2-Upper Intermediate, C1-Advanced
- GRAMMAR** (green header): A 2x3 grid of lesson boxes.
 - Row 1: A1-Beginner, A2-Elementary, B1-Intermediate
 - Row 2: B2-Upper Intermediate, a greyed-out box, and another greyed-out box.
- PRONUNCIATION** (blue header): A single box for A2/B2 Elementary/Upper Intermediate.
- ARGUMENTATION** (yellow header): A single box for B1/C1 Intermediate/Advanced, with a red arrow pointing to it.
- PROFESSIONS** (dark blue sidebar): Contains a briefcase icon and a right-pointing arrow.
- Last activity** (orange button): Located at the bottom center.

Sprachkurs/Bescheinigung



- Die Bescheinigung wird nach Abschluss des zweiten Sprachtestes als PDF als E-Mail verschickt



Anforderungen zu OLS in der Projektdurchführung

Nationale Agentur
beim Bundesinstitut
für Berufsbildung

NABİBB
BILDUNG FÜR EUROPA

Anforderungen OLS Assessment

Zugang zum Projektträger Portal (OLS back-end Features) erfolgt über die NA

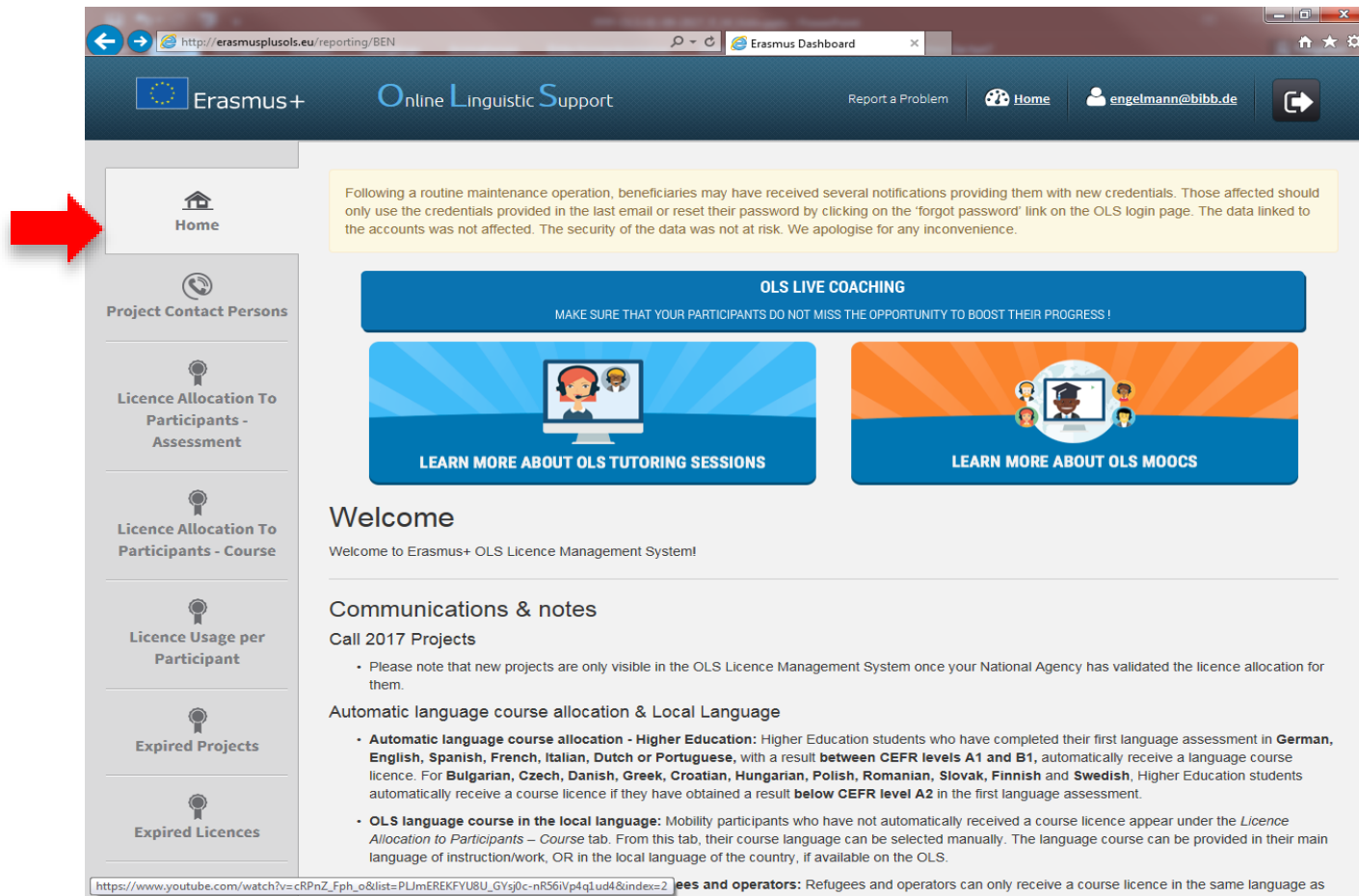
Verpflichtend !!!!!

- Jeder TN mit Mobilitäten ab 19 Tagen macht einen Sprachtest vor und nach der Mobilität (sofern Zielsprache verfügbar)
- Die Zuteilung und Verwaltung der Lizenzen sowie der Zugänge zum Sprachtest für die Teilnehmenden erfolgt über den Projektträger im back-end Features (möglich bis zu 4 Monate vor Ausreise)
- Der Projektträger prüft ob alle TN beide Sprachtests abgeschlossen haben.

TIP:

- Nutzer über das Tool OLS informieren, kein Prüfungscharakter
- Nutzeranleitung zum Sprachtest zur Verfügung stellen (Download in allen 18 Sprachen verfügbar)

OLS-back-end Features / Home - Anleitungen



The screenshot shows the Erasmus+ OLS Dashboard. A red arrow points to the 'Home' button in the left sidebar. The dashboard includes a top navigation bar with the Erasmus+ logo, 'Online Linguistic Support', and a user profile. A yellow notification box at the top right contains a message about routine maintenance and new credentials. Below this, there are two main promotional banners: 'OLS LIVE COACHING' and 'OLS TUTORING SESSIONS'. The main content area is titled 'Welcome' and 'Communications & notes', featuring a 'Call 2017 Projects' section with a list of project details and an 'Automatic language course allocation & Local Language' section with a list of course allocation rules. The sidebar on the left contains buttons for 'Home', 'Project Contact Persons', 'Licence Allocation To Participants - Assessment', 'Licence Allocation To Participants - Course', 'Licence Usage per Participant', 'Expired Projects', and 'Expired Licences'.

Following a routine maintenance operation, beneficiaries may have received several notifications providing them with new credentials. Those affected should only use the credentials provided in the last email or reset their password by clicking on the 'forgot password' link on the OLS login page. The data linked to the accounts was not affected. The security of the data was not at risk. We apologise for any inconvenience.

OLS LIVE COACHING
MAKE SURE THAT YOUR PARTICIPANTS DO NOT MISS THE OPPORTUNITY TO BOOST THEIR PROGRESS !

OLS TUTORING SESSIONS
LEARN MORE ABOUT OLS TUTORING SESSIONS

OLS MOOCS
LEARN MORE ABOUT OLS MOOCS

Welcome
Welcome to Erasmus+ OLS Licence Management System!

Communications & notes
Call 2017 Projects

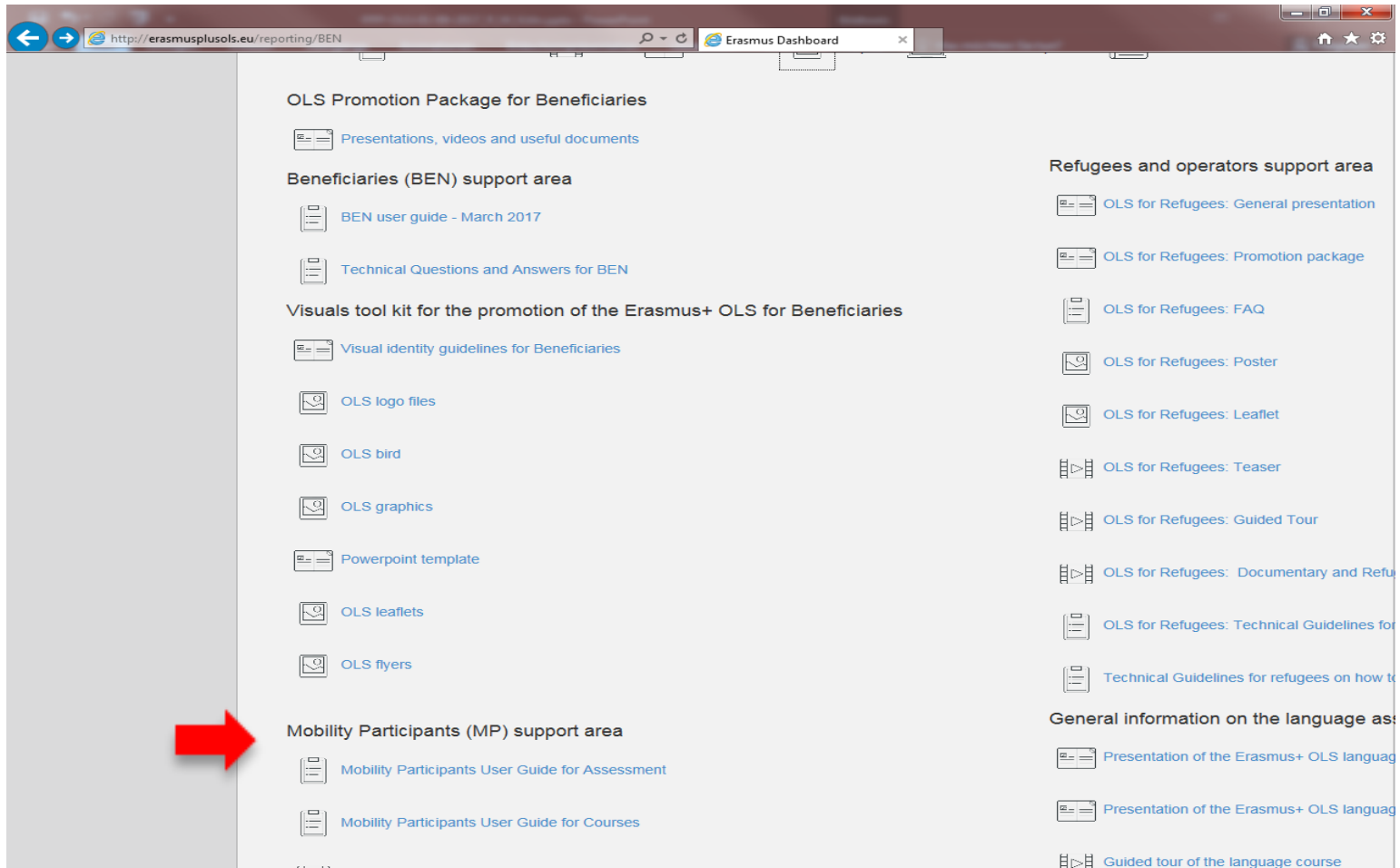
- Please note that new projects are only visible in the OLS Licence Management System once your National Agency has validated the licence allocation for them.

Automatic language course allocation & Local Language

- Automatic language course allocation - Higher Education:** Higher Education students who have completed their first language assessment in **German, English, Spanish, French, Italian, Dutch or Portuguese**, with a result **between CEFR levels A1 and B1**, automatically receive a language course licence. For **Bulgarian, Czech, Danish, Greek, Croatian, Hungarian, Polish, Romanian, Slovak, Finnish and Swedish**, Higher Education students automatically receive a course licence if they have obtained a result **below CEFR level A2** in the first language assessment.
- OLS language course in the local language:** Mobility participants who have not automatically received a course licence appear under the *Licence Allocation to Participants – Course* tab. From this tab, their course language can be selected manually. The language course can be provided in their main language of instruction/work, OR in the local language of the country, if available on the OLS.

Refugees and operators: Refugees and operators can only receive a course licence in the same language as

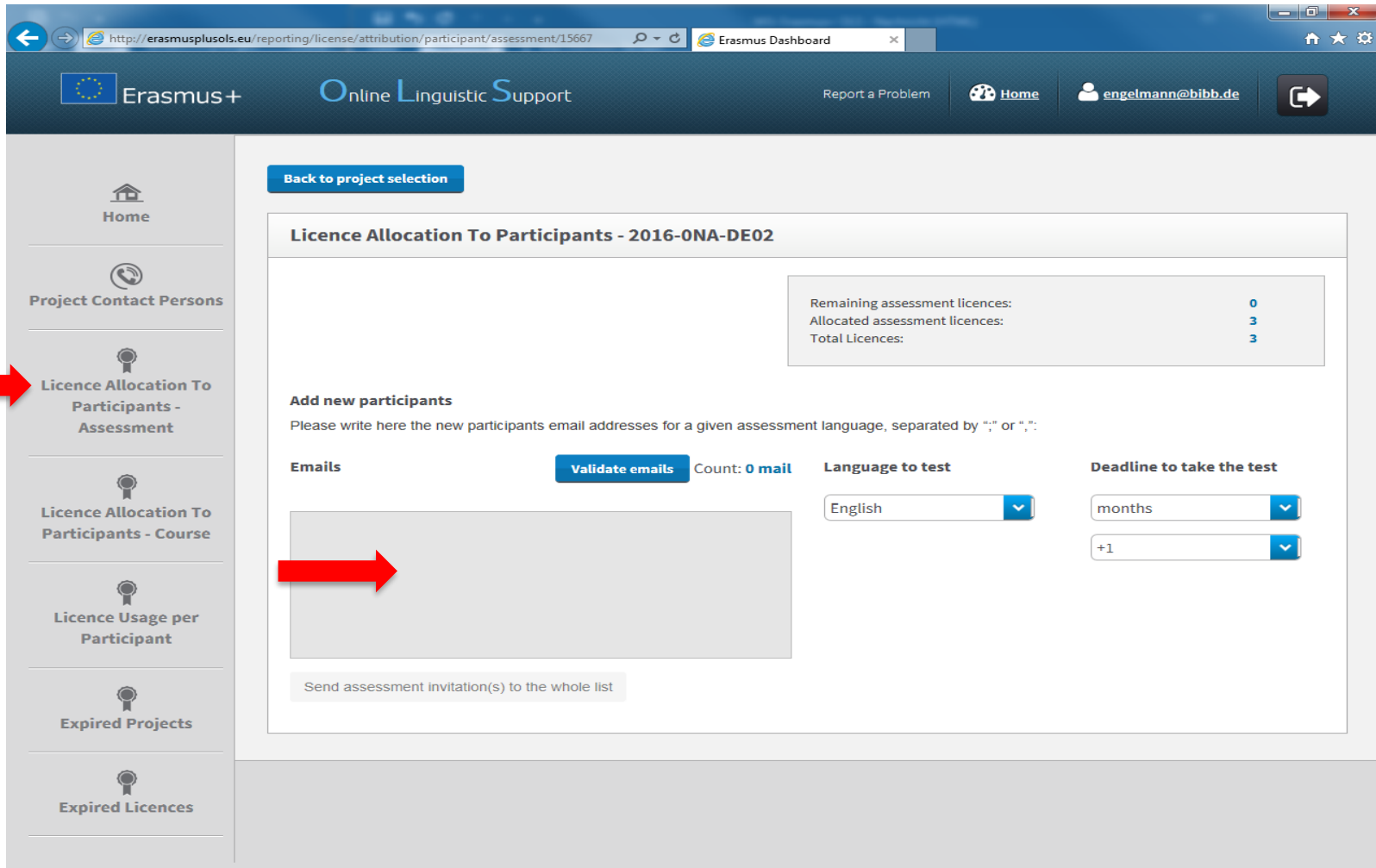
OLS-back-end Features / Home - Anleitungen



The screenshot displays the Erasmus Dashboard interface. The browser address bar shows <http://erasmusplusols.eu/reporting/BEN>. The dashboard is organized into several sections:

- OLS Promotion Package for Beneficiaries**
 - [Presentations, videos and useful documents](#)
- Beneficiaries (BEN) support area**
 - [BEN user guide - March 2017](#)
 - [Technical Questions and Answers for BEN](#)
- Visuals tool kit for the promotion of the Erasmus+ OLS for Beneficiaries**
 - [Visual identity guidelines for Beneficiaries](#)
 - [OLS logo files](#)
 - [OLS bird](#)
 - [OLS graphics](#)
 - [Powerpoint template](#)
 - [OLS leaflets](#)
 - [OLS flyers](#)
- Mobility Participants (MP) support area** (highlighted with a red arrow)
 - [Mobility Participants User Guide for Assessment](#)
 - [Mobility Participants User Guide for Courses](#)
- Refugees and operators support area**
 - [OLS for Refugees: General presentation](#)
 - [OLS for Refugees: Promotion package](#)
 - [OLS for Refugees: FAQ](#)
 - [OLS for Refugees: Poster](#)
 - [OLS for Refugees: Leaflet](#)
 - [OLS for Refugees: Teaser](#)
 - [OLS for Refugees: Guided Tour](#)
 - [OLS for Refugees: Documentary and Refu](#)
 - [OLS for Refugees: Technical Guidelines for](#)
 - [Technical Guidelines for refugees on how to](#)
- General information on the language as**
 - [Presentation of the Erasmus+ OLS langua](#)
 - [Presentation of the Erasmus+ OLS langua](#)
 - [Guided tour of the language course](#)

Lizenzen Assessment zuteilen



Back to project selection

Licence Allocation To Participants - 2016-0NA-DE02

Remaining assessment licences:	0
Allocated assessment licences:	3
Total Licences:	3

Add new participants
Please write here the new participants email addresses for a given assessment language, separated by ";" or " ":

Emails Validate emails Count: 0 mail

Language to test English

Deadline to take the test months +1

Send assessment invitation(s) to the whole list

Sprachkurs Anforderungen

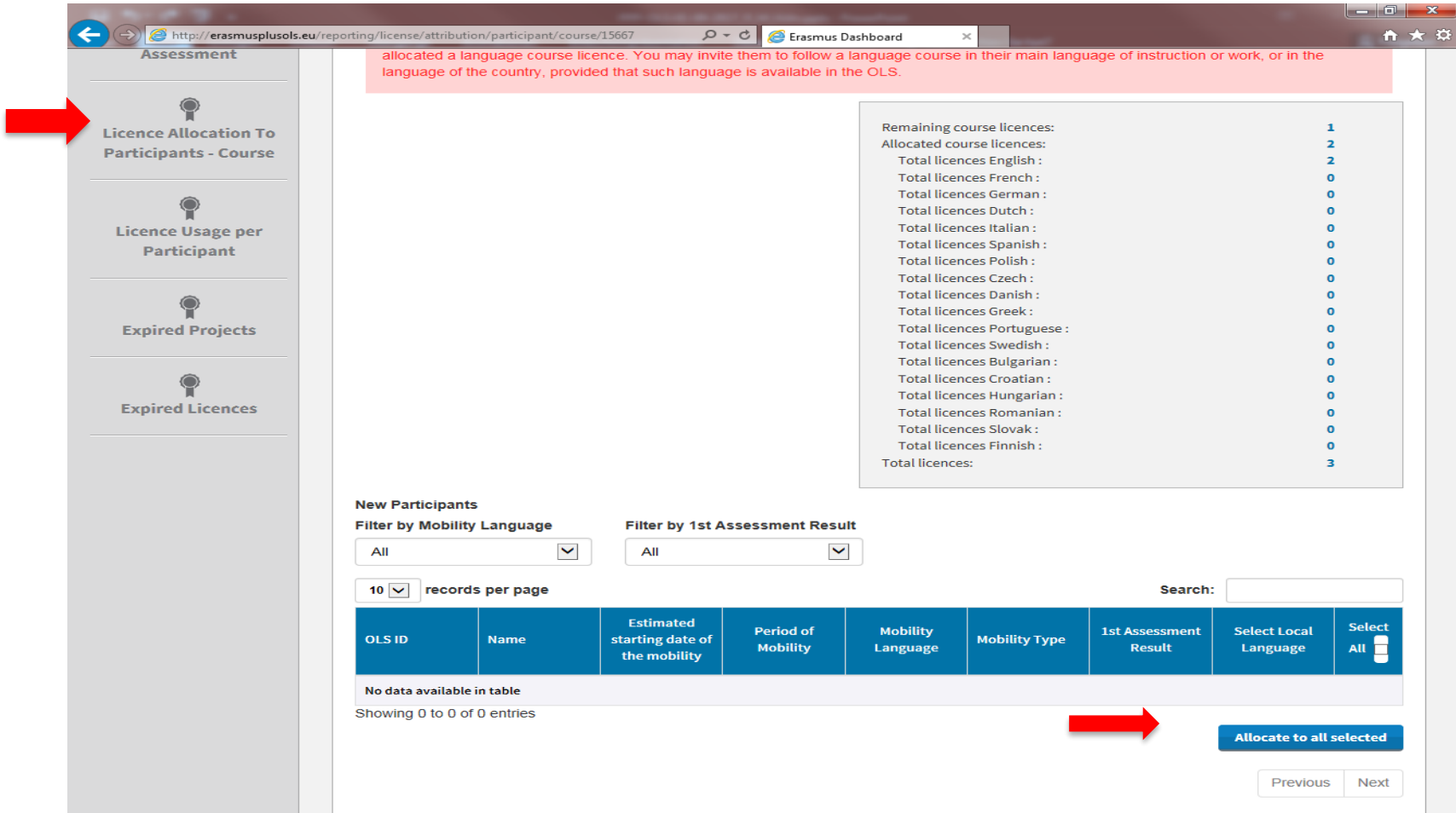
- Die Nutzung des Sprachkurses ist freiwillig.

Sie haben bei der Antragstellung 150 Euro für die sprachliche Vorbereitung beantragt und bewilligt bekommen?

Dann müssen Sie folgendes beachten:

- Möglich, 150 Euro für alle Sprachen ausgenommen (Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Spanisch) für einen traditionellen Sprachkurs zu verwenden.
- Sie entscheiden!! Entweder der OLS-Sprachkurs oder ein traditioneller Kurs, beides geht nicht!!!

Lizenzen Sprachkurs zuteilen



Erasmus Dashboard

http://erasmusplusols.eu/reporting/license/attribution/participant/course/15667

Assessment

Licence Allocation To Participants - Course

Licence Usage per Participant

Expired Projects

Expired Licences

allocated a language course licence. You may invite them to follow a language course in their main language of instruction or work, or in the language of the country, provided that such language is available in the OLS.

Remaining course licences: 1

Allocated course licences: 2

Total licences English : 2

Total licences French : 0

Total licences German : 0

Total licences Dutch : 0

Total licences Italian : 0

Total licences Spanish : 0

Total licences Polish : 0

Total licences Czech : 0

Total licences Danish : 0

Total licences Greek : 0

Total licences Portuguese : 0

Total licences Swedish : 0

Total licences Bulgarian : 0

Total licences Croatian : 0

Total licences Hungarian : 0

Total licences Romanian : 0

Total licences Slovak : 0

Total licences Finnish : 0

Total licences: 3

New Participants

Filter by Mobility Language: All

Filter by 1st Assessment Result: All

10 records per page

Search:

OLS ID	Name	Estimated starting date of the mobility	Period of Mobility	Mobility Language	Mobility Type	1st Assessment Result	Select Local Language	Select All
No data available in table								

Showing 0 to 0 of 0 entries

Allocate to all selected

Previous Next

Online Linguistic Support Zeitschiene

VERPFLICHTEND

Assessment:
erster Sprachtest

Einstufung für den
Sprachkurs kann
3 bis 4 Monate vor
Ausreise erfolgen

FREIWILLIG

Language Course:
Sprachkurs

Im Anschluss an den
Sprachtest, für die
Dauer der Mobilität

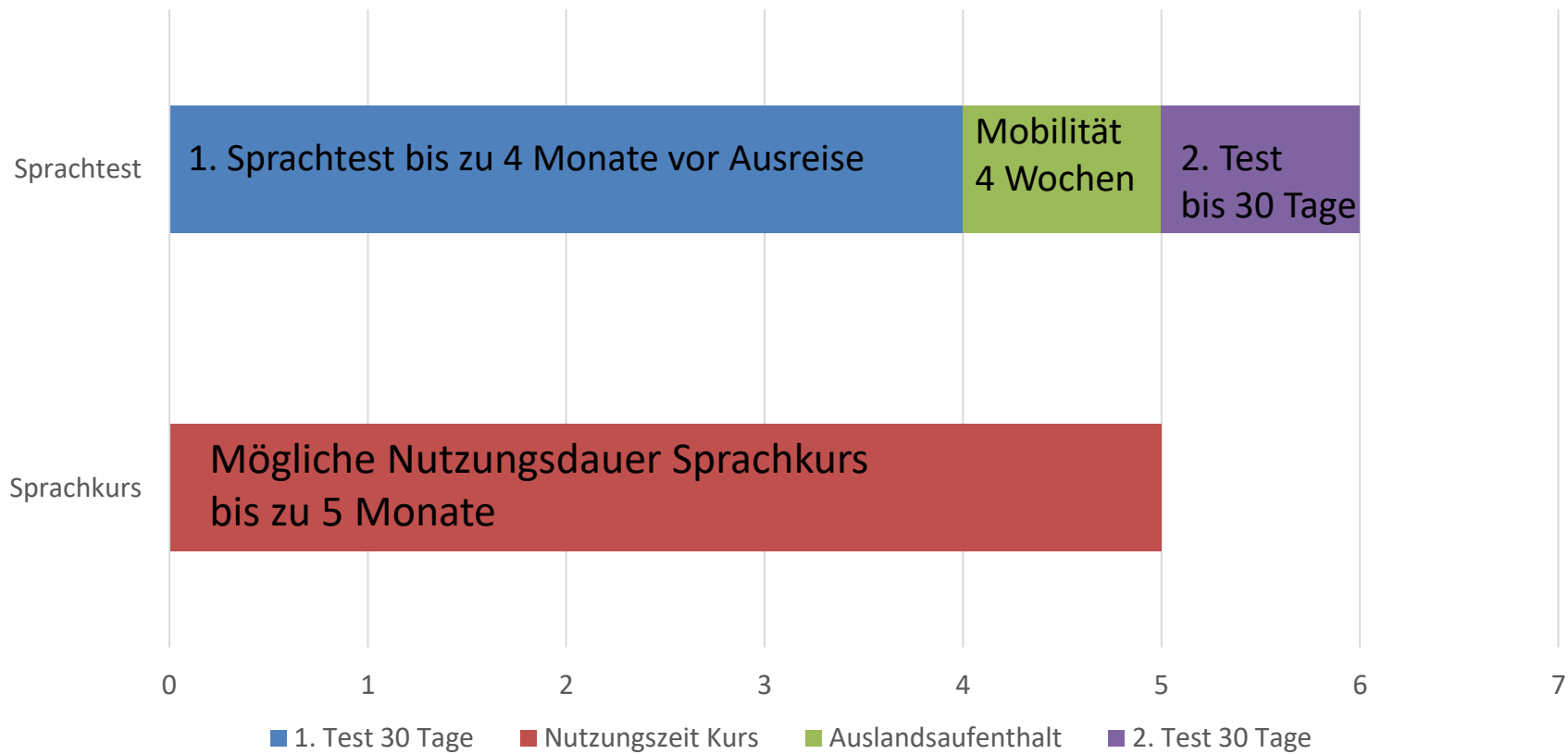
VERPFLICHTEND

Assessment
zweiter Sprachtest

Nach Sprachkurs und Ende
der Mobilität,
abschließender Sprachtest

OLS-Zeitmanagement

OLS-Beispiel für einen 4wöchigen Auslandsaufenthalt



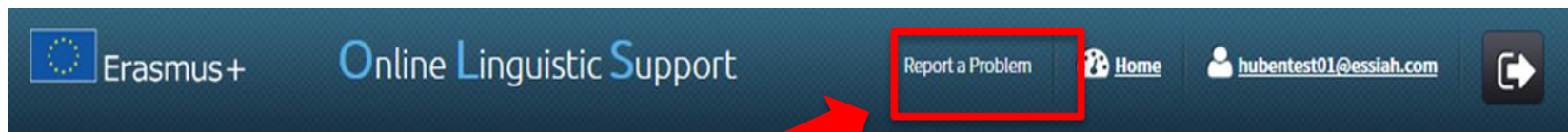
OLS- Kontakt

Kontakt bei der NA:

- Fabian Krumbach: 0228-107-1666 krumbach@bibb.de
- Nurcan Engelmann: 0228-107-1546 engelmann@bibb.de

Link: <http://www.erasmusplusols.eu>

Technischer Support OLS :



Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an die Nationale Agentur oder den Helpdesk der EU-Kommission